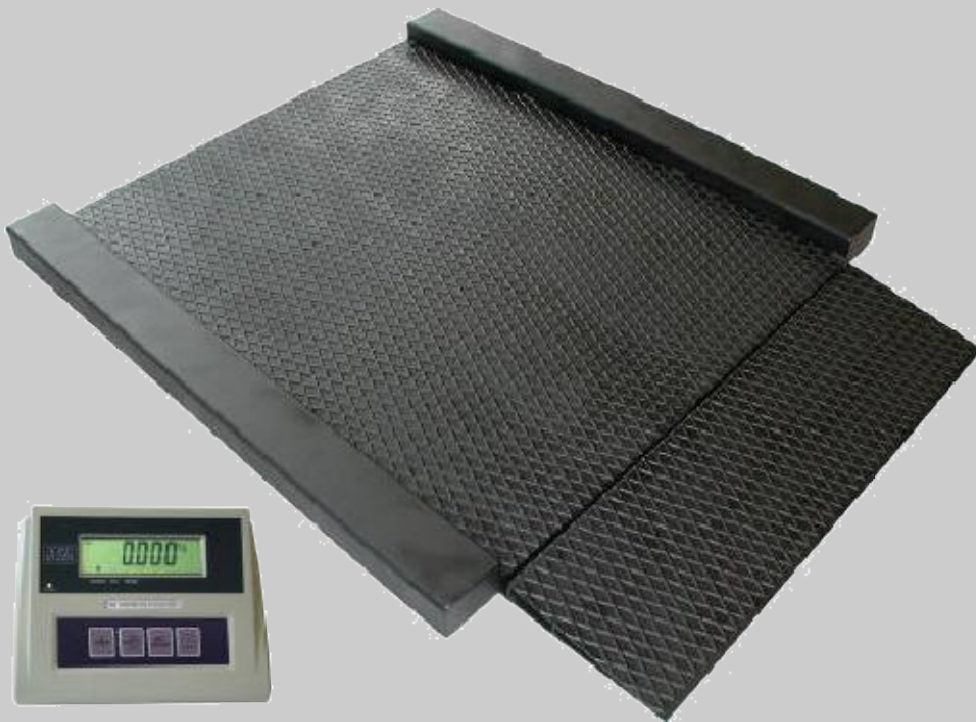


# WAGA NAJAZDOWA

NUMER PRODUKTU KPZ 2D

## Instrukcja użytkownika



**Uwaga!**

Proszę przestrzegać wskazań  
podanych na następnej stronie!

## **Wskazówki dotyczące montażu**

Waga dostarczona jest na palecie. Załadunek i rozładunek wagi powinien odbyć się za pomocą wózka widłowego lub wózka podnośnego.

Po rozładowaniu usunąć taśmę, zdjąć z palety, rozpakować i dokonać pierwszej oceny urządzenia.

Dostarczona waga jest skalibrowana i przygotowana do użytku. Nie wymaga ponownej kalibracji.

Waga najazdowa KPZ 2D

1. Dostarczone nóżki przymocować do ogniów obciążnikowych u dołu wagi.
2. Wagę wypoziomować.
3. Nóżki wykręcić tak, aby waga stała stabilnie na ziemi, a pęcherzyk powietrza na poziomnicy znajdował się na samym środku (w kole).

**Spis treści:**

<b>1. INFORMACJE OGÓLNE</b> .....	<b>4</b>
1.1 USŁUGI SERWISOWE I GWARANCJA.....	4
1.2 WSKAZÓWKI OGÓLNE.....	4
1.3 USTAWIENIE.....	4
1.4 INSTALACJA URZĄDZENIA.....	5
1.5 ZASILANIE NAPIĘCIEM.....	5
1.6 ZASILACZ SIECIOWY.....	5
1.7 PRZYCZYNY EWENTUALNYCH BŁĘDNYCH WSKAZAŃ WAGI:.....	6
1.8 KONTROLA DOKŁADNOŚCI.....	6
1.9 ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM.....	6
1.10 OPTIMALNE WARUNKI EKSPLOATACJI.....	7
1.11 PIELĘGNACJA I UTRZYMANIE W DOBRYM STANIE.....	7
<b>PANEL STERUJĄCY KPZ 51E-8</b> .....	<b>8</b>
1.12 WIDOK WSKAŹNIKA Z PRZODU.....	8
1.13 WIDOK WYŚWIETLACZA.....	8
1.14 WIDOK KLAWIATURY.....	9
1.15 PODŚWIETLENIE TŁA.....	10
1.16 INTERFEJS SZEREGOWY RS 232 (OPCJA).....	10
1.17 PUNKT ZAŁĄCZANIA WYJŚCIA PRZEKAŹNIKOWEGO.....	15
1.18 INFORMACJE O BŁĘDACH :.....	16
<b>2. PANEL STERUJĄCY TYP KPZ 51E-8/1</b> .....	<b>17</b>
2.1 OBJAŚNIENIE WSKAZAŃ.....	17
2.2 KLAWIATURA.....	18
2.3 WŁĄCZANIE.....	19
2.4 USTAWIANIE ZERA.....	19
2.5 TAROWANIE.....	19
2.6 LICZENIE SZTUK.....	20
2.7 PAMIĘĆ SUMUJĄCA.....	20
2.8 PODŚWIETLENIE.....	21
2.9 INTERFEJS SZEREGOWY RS 232 (OPCJA).....	22
2.10 USTAWIANIE WARTOŚCI ZADANEJ.....	25
2.11 PUNKT ŁĄCZENIOWY WYJŚCIA PRZEKAŹNIKA.....	26
<b>3. DRUKARKA NA PAPIER Z ROLKI TYP: FAVORIT</b> .....	<b>27</b>
3.1 WYGLĄD ZEWNĘTRZNY.....	27
3.2 WYMIANA PAPIERU.....	27
<b>4. WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH</b> .....	<b>27</b>
4.1 WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH DO WYŚWIETLACZA KPZ 51E-8.....	27
4.2 WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH DO POMOSTU WAGOWEGO.....	27

## 1. Informacje ogólne

### **UWAGA!!!**

Przed zainstalowaniem i uruchomieniem wagi należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i eksploatacji. Jeżeli będą Państwo mieli jeszcze pytania proszę zwrócić się do swojego sprzedawcy.

### 1.1 Usługi serwisowe i gwarancja

KPZ zapewnia, że każde urządzenie wyprodukowane przez KPZ jest pozbawione wad materiałowych i produkcyjnych. Roszczenia gwarancyjne ograniczają się do tych części urządzenia, które podczas normalnej, właściwej eksploatacji i zgodnej z instrukcją obsługi technicznej okażą się wadliwe pod względem materiału i obróbki. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od momentu dostawy do Kupującego, przy założeniu, że zawiadomienie o wadzie zostaną niezwłocznie przekazane przez Kupującego do KPZ, wraz z dostatecznym udokumentowaniem.

Odpowiednią część należy odesłać do KPZ, nie obciążając KPZ kosztami przesyłki lub przewozu, tak aby wada mogła również zostać sprawdzona przez KPZ.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z przeciążenia albo innego rodzaju niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji obsługi albo zaistniałego wypadku z udziałem urządzenia, wyposażenia specjalnego albo innego wyposażenia. Poza tym nie obejmuje ona przyrządów, wyposażenia specjalnego albo innych części wyposażenia, które nie były naprawiane przez KPZ albo osobę autoryzowaną przez KPZ. Dotyczy to również dokonania innych zmian, mających na celu zmianę przeznaczenia przewidzianego przez producenta.

Gwarancja wygasa automatycznie, jeżeli osoba nie posiadająca autoryzacji KPZ dokona w systemie zmian, ingerencji albo napraw.

### 1.2 Wskazówki ogólne

Urządzenie zostaje dostarczone w stanie zapakowanym na palecie. Załadunek na samochód ciężarowy i rozładunek powinny się odbywać przy użyciu wózka widłowego albo wózka podnośnego. Po rozładunku zdjąć taśmy mocujące, wyjąć urządzenie z opakowania i zdjąć z palety. Po usunięciu opakowania przeprowadzić pierwszą kontrolę wzrokową. Dostarczona waga jest całkowicie sprawna i wykalibrowana. Nie wymaga jakiegokolwiek dodatkowej kalibracji!

### 1.3 Ustawienie

Przed ustawieniem wagi cztery dostarczone nóżki przymocować do czujników tensometrycznych. Nóżki należy dokręcić do końca. Waga nie może się chwiać ani przechylać. Jeśli tak się dzieje, odpowiednie nóżki można wykręcić w celu wypoziomowania urządzenia. Nóżki należy wykręcić tak, aby waga stała stabilnie na ziemi, a pęcherzyk powietrza na poziomnicy znajdował się na samym środku (w kole).

**Nie przestrzeganie tych wskazówek może skutkować błędami podczas ważenia!!**

Jeśli przewód do transmisji danych nie jest podłączony do elektroniki wyświetlacza, należy go podłączyć do odpowiedniego gniazda.

[www.wagimagazynowe.com.pl](http://www.wagimagazynowe.com.pl)

ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: [biuro@e-promo.com.pl](mailto:biuro@e-promo.com.pl)

Następnie podłączyć kabel sieciowy do uziemionego gniazdka 230 V.

#### **1.4 Instalacja urządzenia**

Wagę ustawić w miejscu do tego przystosowanym (patrz optymalne warunki użytkowania). Wagę ustawić tak, aby stała stabilnie, poziomo i się nie ruszała. W tym celu należy wyregulować odpowiednio cztery stopy. Zamocować platformę i wyświetlacz. Należy sprawdzić, czy kabel sieciowy/urządzenie sieciowe jest prawidłowo podłączone do urządzenia. Zwrócić uwagę na to, aby napięcie było przystosowane do urządzenia (sprawdzić wejście prądu). Włożyć wtyczkę do gniazda elektrycznego.

#### Samoczynny test wyświetlacza:

Podczas włączenia wagi rozpoczyna się samoczynny test. Na wyświetlaczu pokazuje się odliczanie od -88888- do -00000-. Należy zwrócić uwagę na to, czy symbole na wyświetlaczu są kompletne, aby uniknąć późniejszego błędnego odczytu wyników ważenia. Gdy na wyświetlaczu pojawi się zero, waga jest gotowa do użytku.

#### Faza podgrzania:

Zaleca się odczekanie ok. 10 min po włączeniu urządzenia i przed rozpoczęciem użytkowania, aby waga mogła się nagrzać.

#### Zwrócić uwagę na:

Podczas czyszczenia wagi i usuwania zakłóceń należy stosować się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Aby nie powstało niebezpieczeństwo pożarowe lub zwarcie. Należy zwrócić uwagę na to, aby wyświetlacz nie był narażony na deszcz lub wilgotność. Nie otwierać wyświetlacza, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów elektronicznych.

#### **1.5 Zasilanie napięciem**

Waga dostarczana jest w komplecie z zasilaczem sieciowym.

Dostarczane urządzenie sieciowe należy przyłączyć do zasilania wagi do gniazdka 230 V. Do tego samego gniazdka sieciowego nie należy podłączać żadnego innego urządzenia / użytkownika. Kabel ułożyć tak, aby nie został uszkodzony i nie chodzić po nim.

#### **1.6 Zasilacz sieciowy**

Należy używać wyłącznie oryginalnych zasilaczy sieciowych KPZ.

Stosowanie innych urządzeń może doprowadzić do poważnego uszkodzenia wyświetlacza elektronicznego. W przypadku zrzucenia urządzenia bądź stwierdzenia jakiegokolwiek innego uszkodzenia sprawdzić moc (12 V). W przypadku uszkodzenia tej funkcji, należy niezwłocznie zamówić nowe urządzenie KPZ w firmie dostawcy wagi.

### **1.7 Przyczyny ewentualnych błędnych wskazań wagi:**

Waga może wskazywać nieprawidłowy ciężar w następujących przypadkach:

- Gdy po włączeniu podczas testu funkcji waga jest lub zostanie obciążona.
- Gdy jeden z 4 czujników tensometrycznych nie znajduje się bezpośrednio na ziemi lub gdy waga się przechyli!!
- Gdy przewód do transmisji danych nie jest poprawnie podłączony do elektroniki.
- Gdy pod wagą znajduje się jakiś przedmiot bądź zabrudzenia.

### **1.8 Kontrola dokładności**

Waga nie posiada żadnych mechanicznych części podlegających szybkiemu zużyciu. W przypadku prawidłowej i normalnej eksploatacji nie zachodzą żadne zmiany. Jednak po dłuższym okresie użytkowania na skutek wpływów zewnętrznych oraz ze względu na różne czynniki mogą czasami wystąpić niedokładności podczas ważenia. Dla własnego bezpieczeństwa zalecamy przeprowadzanie kontroli dokładności w regularnych odstępach czasu z zastosowaniem odpowiednich odważników wzorcowych.

### **1.9 Zapobieganie uszkodzeniom**

Waga jest przede wszystkim przyrządem mierniczym o wysokiej jakości. Należy pamiętać, że zakres pomiarowy wagi jest zawsze większy niż prawdopodobnie występujące obciążenie. Dlatego wagi nie należy używać dla ciężarów ekstremalnych. Waga nie posiada żadnych mechanicznych części podlegających szybkiemu zużyciu. Wagi nie należy wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur poniżej minus 10 ° lub plus 40 °.

Dane dotyczące wydajności wagi dotyczą ładunku rozmieszczonego na wadze, a nie ciężaru punktowego. W granicznych przypadkach należy zwrócić się z zapytaniem do swojego dostawcy. Wagi nie należy eksploatować w sposób nieprawidłowy. Należy pamiętać, że jest to przyrząd mierniczy wysokiej jakości.

#### Obsługa wagi:

Mimo odpornego na zużycie wyglądu wagi każda jednostka zawiera wrażliwe elektroniczne części, które mogą być uszkodzone poprzez nieostrożną obsługę wagi. Podczas przenoszenia wagi proszę jedną ręką trzymać pod wagą a drugą na wadze (przeniesienie jest niezbędne, jeśli napięcie do ładowania akumulatora nie znajduje się blisko miejsca użytkowania wagi)

#### Umieszczenie ładunku:

Towar musi być zawsze ostrożnie postawiony na środku powierzchni platformy. Nagłe wstrząsy mogą tak uszkodzić czujniki tensometryczne, że nie będą nadawały się już do naprawy. Przez unikanie wstrząsów przedłużona jest generalnie żywotność czujnika. Aby wyniki ważenia były długo prawidłowe nie należy ładunku pozostawiać przez dłuższy czas na platformie (np. przez noc), ponieważ może to pogorszyć funkcje czujników tensometrycznych.

Narażenie wagi na płyny:

Wagę należy czyścić tylko w sposób opisany poniżej. Jeśli woda lub inny płyn dostanie się do obudowy, należy wyciągnąć wtyczkę i przed ponownym uruchomieniem sprawdzić urządzenie przez wykwalifikowanego konserwatora.

Środki ostrożności:

Nie należy próbować usuwać zakłóceń lub przeprowadzać naprawy, które nie są opisane w instrukcji. W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy wagi, w przeciwnym razie od razu wygasa gwarancja.

**1.10 Optymalne warunki eksploatacji**

Aby osiągnąć możliwie optymalne rezultaty ważenia, wagę należy ustawić w miejscu, gdzie panują następujące warunki:

- Podłoże musi być płaskie i poziome.
- Podłoże musi być stabilne i nie może być narażone na wstrząsy.
- Nie może być wystawione na ciągłe działanie światła słonecznego.
- Nie może znajdować się w obszarze występowania korodujących gazów.
- Środowisko bezpyłowe.
- Temperatura otoczenia 0 do 40 C°.
- Względna wilgotność powietrza od 40 do 70 % (nie instalować w pobliżu nawilżaczy powietrza!).
- Nie umieszczać w pobliżu innych urządzeń elektrycznych ze względu na możliwość wystąpienia interferencji.
- Nie umieszczać w pobliżu przyrządów grzewczych oraz otworów wylotowych urządzeń klimatycznych, aby nie narażać wagi na zbyt duże wahania temperatur.

**1.11 Pielęgnacja i utrzymanie w dobrym stanie**

Konserwacja:

Do czyszczenia wagi nigdy nie stosować aceton lub inny eterycznych rozpuszczalników takich jak rozcieńczalnik lub alkohol.

Codzienna pielęgnacja.

Platformę należy czyścić miękką, wilgotną ścierką i/ lub łagodnym środkiem czyszczącym.

Przechowanie przez dłuższy okres czasu

Baterię ładować przez ok. pełnych 10 godzin. Należy się upewnić, czy na platformie nie znajduje się żaden ciężar. Wyczyścić i przykryć wagę.

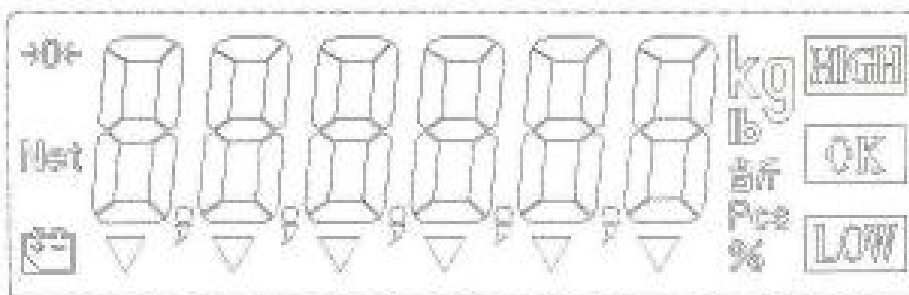


## Panel sterujący KPZ 51E-8


### 1.12 Widok wskaźnika z przodu



### 1.13 Widok wyświetlacza



#### Symbole na wyświetlaczu:

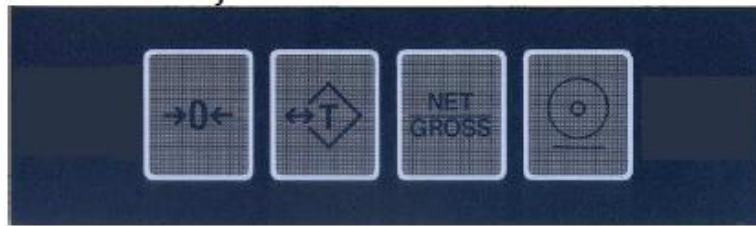
- 0← : Waga znajduje się w położeniu zerowym
- T STABLE : Waga znajduje się w położeniu spoczynkowym (bez zmiany wskazań masy)
- Net : Wskazywana jest masa netto (tara aktywowana)
- T GROSS : Wskazywana jest masa brutto
- T M+ : Treść w pamięci wydruku
-  : Za niskie napięcia baterii / akumulatora
- kg : Wskazania masy w kg




#### Opcja wartości zadanych:

- HIGH: Powyżej wartości zadanej HIGH (2. wartość)
- OK.: Pomiędzy wartościami zadanymi HIGH i LOW (2. i 1. wartość)
- LOW: Poniżej wartości zadanej LOW (1. wartość)



### 1.14 Widok klawiatury



Klawisz	Opis
ON/OFF	Ten wyłącznik znajduje się na czołowej ścianie obudowy i służy do włączania i wyłączania wskazań. Gdy po włączeniu ukaże się na wyświetlaczu <b>→0←</b> , waga jest gotowa do ważenia.
<b>→0←</b>	Za pomocą tego przycisku ponownie zeruje się wskazania. Jeżeli waga bez obciążenia nie wskazuje 0,0 należy nacisnąć ten przycisk. Na wyświetlaczu ukazuje się „CentEr” i waga ponownie ustawia się na zero, gdy ważony ładunek jest stabilny. - Zakres działania wynosi $\pm 2\%$ nośności wagi. - Maksymalny zakres ważenia pozostaje zachowany do 100%
	Przez naciśnięcie na ten przycisk można wytarować obciążenie leżące na platformie (np. zbiornik) albo można wyzerować wartość wyświetlaną na wskazaniach. Na wyświetlaczu ukaże się „tArE”, dopóki obciążenie jest stabilne. Potem wskazania zostają wyzerowane i na wyświetlaczu ukazuje się „Net”. - Zakres tary wynosi 100% nośności wagi. - Możliwe jest kilkakrotne tarowanie. - Maksymalny zakres ważenia (maks) jest pomniejszony o wartość tara. - Przy pobieraniu materiału z wytarowanego, pełnego zbiornika, wyświetlana jest ujemna wartość masy. - Ujemne wartości masy można z powrotem wytarować na 0,0. Kasowanie tary: zdjąć całe obciążenie z platformy, a następnie nacisnąć klawisz <b>NET GROSS</b> , na wyświetlaczu ukaże się <b>T GROSS</b> .
<b>NET GROSS</b>	Tym przyciskiem przełącza się wskazania masy pomiędzy netto i brutto. Symbole „Net” albo <b>T GROSS</b> sygnalizują, jaka wartość masy jest wyświetlana. Klawisz <b>NET GROSS</b> działa tylko wtedy, gdy masa została wytarowana. Po przełączeniu na wartość brutto ( <b>T GROSS</b> ), inne klawisze zostają zablokowane.
	Przez naciśnięcie tego klawisza można przesłać dane do interfejsu (opcja) albo wydrukować (opcja). Wartość masy zostaje wprowadzona do pamięci drukarki. Na wyświetlaczu ukaże się symbol <b>T M+</b> . Wydruk kompletny: Waga musi zostać odciążona i na wskazaniach ukaże się symbol <b>→0←</b> . Następnie należy w ciągu 1 sek. dwukrotnie krótko nacisnąć przycisk  .

### 1.15 Podświetlenie tła

Mozna dokonać wyboru spośród 3 wariantów:

bl off: Podświetlenie tła jest wyłączone.

bl auto: Podświetlenie tła zostaje automatycznie wyłączone po upływie 6 s od ostatniego pomiaru. Podświetlenie tła zostaje znowu włączone, gdy zostanie naciśnięty któryś z klawiszy, albo masa zmieni się o więcej niż 4d

bl on: Tło jest podświetlone ciągle.

#### Uwaga:

Włączenie podświetlenia tła skraca trwałość baterii.












W celu nastawienia jednego z 3 wariantów albo zmiany należy postępować w sposób następujący:

Sposób postępowania	Wskazania na wyświetlaczu
Waga musi być włączona	0.0
Nacisnąć przycisk <b>→0←</b>	Center
Gdy na wyświetlaczu jest wyświetlany napis „Center” nacisnąć <b>⊙</b> , następnie zostaje wybrany i wyświetlony następny wariant	bl xxx
Po wskazaniu dokonanego wyboru waga powraca do wskazań 0.0	0.0
Powtarzać ten proces tak często, aż zostanie dokonany prawidłowy wybór.	

### 1.16 Interfejs szeregowy RS 232 (opcja)

Prędkość transmisji : 1200, 2400, 4800, 9600  
Bity informacyjne : 8  
Parzystość : none  
Bit stopu : 1  
Kod : ASCII

Nastawianie sposobu transmisji

Sposób postępowania	wyświetlacz
Włączyć wagę i przytrzymać naciśnięty przycisk <b>→0←</b> , aż ukaże się nr wersji 02001, następnie zwolnić klawisz <b>→0←</b>	02001 F0
Dokonać wyboru za pomocą $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ albo  F5	F5
Potwierdzić F5 klawiszem 	rnP0
Klawiszem $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ wybrać żądany tryb pracy (np.) (w celu anulowania wyboru nacisnąć  )	
X=0 : brak transmisji danych	
X=1 : jednorazowa transmisja danych, gdy wskazania przy nałożonym obciążeniu są stabilne w formacie wiersza	
X= 2 : ciągła transmisja danych w formacie wiersza	
X=3 : transmisja danych zwykłego formatu przez naciśnięcie klawisza 	np. rnP4
X=4 : transmisja danych kompletnego formatu przez naciśnięcie klawisza 	
X=5 : transmisja danych w formacie zwykłym, gdy wskazania są stabilne	
X=6 : wydruk przez drukarkę	
X=7 : wydruk przez drukarkę	
X=8 : Transmisja danych w formacie wiersza przez naciśnięcie klawisza 	
Wybór rnPX potwierdzić przez 	2400
Klawiszem $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ wybrać żądaną prędkość transmisji. (w celu anulowania wyboru nacisnąć  ) 1200, 2400, 4800, 9600	Np. 3600
Wybraną prędkość potwierdzić przez 	F5
Dokonać wyboru F6 klawiszem $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ albo 	F6
F6 potwierdzić klawiszem  . Wskazania wagi przechodzą przez cyfry od 9 do 0 i waga jest wówczas zaprogramowana	0,0 g

Przykład wydruku w formacie wiersza: format 1,2 i 8

ST, GS            35,0 kg  
US, GS            76,0 kg  
US, GS            150,0 kg  
ST, NT            80,0 kg  
ST, NT            Itd.




1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Head 1		,	Head 2		,	Data									jednostka	CR	LF	

Head 1: OL = obciążenie za duże lub za małe  
ST = stabilne  
US = niestabilne


Head 2: NT = wskazywana jest masa netto  
GS = wskazywana jest masa brutto

Znak specjalny bitów informacyjnych		Jednostka
- (minus)	= 2D (hex)	kg = 6B, 67 (hex)
(znak pusty)	= 20 (hex)	Ib = 6C, 62 (hex)
. (kropka)	= 2E (hex)	




Nacisnąć klawisz	Przykład wydruku Format zwykły 3	
	S/N	WT/Kg
⊙	001	100,0
⊙	002	200,0
⊙	003	300,0
2 x ⊙	003	600,0

Nacisnąć klawisz	Przykład wydruku Format kompletny 4
	TICKET NO. 0001 G 100,0 g N 0,0 g T 100,0 g
	TICKET NO. 0002 G 200,0 g N 0,0 g T 200,0 g
	TICKET NO. 0003 G 300,0 g N 0,0 g T 300,0 g
2 x 	TOTAL NUMBER OF TICKETS 0003 TOTAL NET 600,0 g

G = masa brutto  
T = masa tara  
N = masa netto

Nacisnąć klawisz	Przykład wydruku Format stabilny 5
Przy obciążeniu stabilnym	<b>S/N</b> <b>wT/Kg</b>
Przy obciążeniu stabilnym	001    100,0
Przy obciążeniu stabilnym	002    200,0
2 x 	003    300,0
	003    600,0

Wartości zadane nastawia się w sposób następujący:

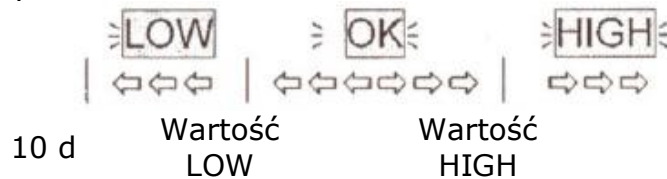
	Zwiększenie liczby
	Przesuwa kursor o jedno miejsce w prawo
	Cofa wskazania na początek procesu wprowadzania

Uruchomienie	Wskazania
Nacisnąć klawisz →0← , podczas gdy waga jest włączona	02001
Zwolnić klawisz →0←	F0
Nacisnąć 4x klawisz $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$	F4
Nacisnąć klawisz $\odot$	0 -----.L
Teraz wprowadzić dowolną wartość zadaną. (L oznacza low). Cyfra, która ma być zmieniona, <u>miga</u> . Proszę przy tym zwracać uwagę na miejsce dziesiętne. Przykład: 212,0 kg	0 -----.L
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00212.0
Po dokonaniu wprowadzenia nacisnąć klawisz $\odot$	0 -----.H
Teraz wprowadzić górną wartość zadaną (H oznacza high). Przykład: 300,0 kg	0 -----.H
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00300.0
Nacisnąć klawisz $\odot$	0 - b
Teraz nastawić sygnał alarmu i wskazania wyświetlacza (opcja: wyjście przekaźnikowe):	
1. cyfra: nastawienie w zależności od stabilności	
0: sygnał alarmu, zgodnie z 2. cyfrą i wskazaniami na wyświetlaczu / przekaźnik, gdy waga jest stabilna	
1: sygnał alarmu, wg 2. cyfry, gdy waga jest stabilna. Wskazania na wyświetlaczu / przekaźnik, niezależnie od stabilności	
2: sygnał alarmu, wg 2. cyfry i wskazania na wyświetlaczu / przekaźnik niezależnie od stabilności.	
2. cyfra: nastawienie zakresu sygnału alarmowego	
0: bez sygnału alarmowego	
1: sygnał alarmowy, gdy masa znajduje się w prawidłowym zakresie	
2: sygnał alarmu, gdy masa znajduje się w zakresie Low / High	
Przykład: Sygnał alarmu w zakresie nastawionego obszaru, niezależnie od tego, czy waga jest stabilna, czy niestabilna. Wartość, którą należy nastawić: 21b	
Wprowadzić wartość liczbową w sposób wyżej opisany	2 <u>1</u> b
Nacisnąć klawisz $\odot$	F4
Nacisnąć 2x klawisz $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$	F6
Nacisnąć klawisz $\odot$	0,0
Nastawienie wartości zadanej jest teraz zakończone.	

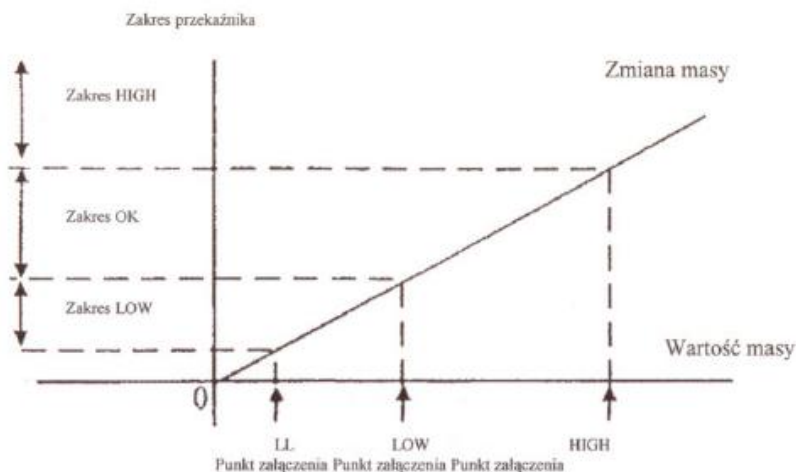
### 1.17 Punkt załączania wyjścia przekąźnikowego

Nastawienie odbywa się za pomocą „F4” w rozdziale „Nastawianie wartości zadanych”. Jeżeli mierzona masa znajduje się w obszarze LOW, wówczas zostaje zwarty przekaźnik LOW (po nastawieniu wartości zadanej). Jeżeli wartość masy znajduje się w obszarze OK, wówczas zostaje zwarty przekaźnik OK. Jeżeli wartość znajduje się w obszarze HIGH, wówczas zostaje zwarty ten przekaźnik.

Wskazania ciekłokrystaliczne



Objaśnienie zakresu pracy przekaźników



#### **UWAGA !!!**

Punkt załączenie LL-10 kroków podziałki. Punkty załączenia LOW i HIGH muszą zostać nastawione.

Wykorzystanie styków wtyczki 6-biegunowej:

- PIN 1            Wyjście OK.
- PIN 2            Wyjście High
- PIN 3            Wyjście LOW
- PIN 4, 5, 6    Wyjście wspólne

Maksymalne napięcie wynosi: 250 V AC / 125 DC

Maksymalny prąd wynosi przy:

- 250 V AC    6 A
- 24 V DC     7,5 A

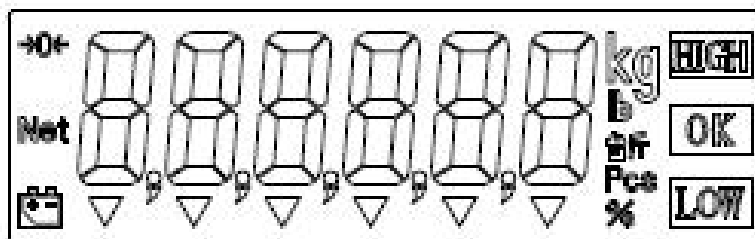


**1.18 Informacje o błędach :**


- E1 - Zakres zera jest wyższy niż 10% maksymalnej nośności podczas włączania wagi. (np.: Waga obciążona podczas włączania, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E2 - Zakres zera jest niższy niż 10% maksymalnej nośności podczas włączania wagi. (np.: Waga jest nieprawidłowo ustawiona, tensometr nie jest obciążony, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E4 - Zero nie jest stabilne podczas włączania wagi . (np.: wpływ czynników zewn., problem z podłączeniem, uszkodzenie tensometrów)
- E6 - Obszar zera jest zbyt duży podczas kalibracji wagi (np.: zbyt duży nacisk ciężaru, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E7 - Obszar zera jest zbyt mały podczas kalibracji wagi. (np.: zły sposób wbudowania czujników tensometrycznych, złe podłączenie, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E8 - Zbyt wysoka podziałka podczas kalibracji wagi (np.: max nośność i podziałka zostały źle podane)

## 2. Panel sterujący Typ KPZ 51E-8/1

### 2.1 Objaśnienie wskazań



Symbole: symbole pokazywane są przez strzałkę na prawym wyświetlaczu

- 0← : ustawienie wagi w punkcie zerowym
- Net : wskazywana jest masa netto (tzn. wartość została starowana)
-  : konieczność naładowania baterii
- HIGH : wskazywana wartość znajduje się powyżej zadanego zakresu
- OK : wskazywana wartość znajduje się w zadanym zakresie.
- LOW : wskazywana wartość znajduje się poniżej zadanego zakresu.
- STABLE : pojawia się t, jeśli wyświetlacz jest stabilny.
- PT : pojawia się t, jeśli wprowadzono wartość tary ręcznej
- M+ : pojawia się t, jeśli wartość została dodana do pamięci.

## 2.2 Klawiatura




Klawisz	Opis
	Wywołanie funkcji tara ręczna.
	Ustawianie wyświetlacza w pozycji 0,0.
	Tarowanie ciężaru leżącego na wadze
	Potwierdzenie wybranej wartości jako liczby sztuk.
	Wywołanie zapisanych wartości (np. suma, tara ręczna, wartość graniczna).
CE	Skasowanie zapisanych wartości (np. suma, tara ręczna, wartość graniczna).
Pcs	Wybór liczby sztuk odniesienia (10, 20, 50, 100)
M+	Dodanie do wskazanej wartości liczby sztuk lub ciężaru.
	Zwiększenie wartości pokazanej na wyświetlaczu.
	Ustawianie podświetlenia (3 warianty).
	Przełączenie na wskazanie ciężaru.
	Wywołanie funkcji wartości zadanych.
	Przekazywanie danych do interfejsu (4 warianty)
	Potwierdzenie cyfr.

### 2.3 Włączanie

Przycisk włączenia wagi znajduje się na obudowie wyświetlacza.

### 2.4 Ustawianie zera


Jeśli po włączeniu waga nie wskazuje 0,0, urządzenie należy wyzerować naciskając przycisk .

### 2.5 Tarowanie








Istnieją dwie możliwości wytarowania ciężaru (np. pustych pojemników) tak, aby urządzenie pokazywało wyłącznie ciężar zawartości.

- 1) Odważanie
- 2) Wprowadzenie (tara ręczna)



- **Odważanie**

Położyć ciężar (np. puste pojemniki) na pomoście, odczekać, aż wyświetlacz będzie stabilny, a następnie nacisnąć przycisk .




- **Wprowadzenie (tara ręczna)**

Wykonanie	wyświetlacz
Na wadze leży np. 100 kg	100,0 kg
Nacisnąć przycisk  , pierwsza cyfra miga	0-----,P
Wpisać określoną wartość tary za pomocą przycisków  oraz  , uważać na miejsce po przecinku. (np. 10 g)	
Nacisnąć przycisk  3 razy	0000 -, P
Nacisnąć przycisk 	0001 -, P
Nacisnąć przycisk  2 razy	00010,0
Nacisnąć przycisk 	90,0 kg

- **Kasowanie tary ręcznej**

Wykonanie	wyświetlacz
Nacisnąć przycisk 	-00xx-
Następnie od razu nacisnąć przycisk 	P 10,0 kg
W celu skasowania nacisnąć przycisk CE. Wartość tary zostanie skasowana. Wyświetli się waga netto.	0,0 kg

## 2.6 Liczenie sztuk

Wykonanie	wyświetlacz
Położyć ilość wzorcową (10,20, 50 lub 100) na pomoście Np. 20 sztuk po 5kg.	100,0 kg
Nacisnąć przycisk Pcs.	C 10
Nacisnąć przycisk Pcs.	C 20
Potwierdzić przyciskiem 	20 Pcs
Waga jest w trybie liczenia.	
Nacisnąć przycisk  aby przejść do trybu ważenia.	100,0 kg
Nacisnąć przycisk  aby powrócić do trybu liczenia. Ciężar sztuk zostanie zapamiętany.	20 Pcs

## 2.7 Pamięć sumująca

W pamięci sumującej można dodawać zarówno ciężar jak i liczbę sztuk.  
Nie mieszać.


Uwaga!

Aby nie doszło do niezamierzonego podwójnego dodania, dodawanie jest możliwe tylko wtedy, gdy waga była wcześniej odciążona lub, gdy wartość ciężaru została zmieniona o więcej niż 10 kroków podziałki.


### • Dodawanie

Wykonanie	wyświetlacz
Ciężar, który ma zostać dodany, położyć na wagę (np. 150 kg).	150,0 kg
Nacisnąć przycisk M+. Wyświetlą się kolejno dodany ciężar, kolejnym numer dodawania oraz suma.	Add -0001- 150,0 kg
Usunąć ciężar.	0,0 kg
Na wagę położyć drugi ciężar, który ma zostać dodany (np. 250 kg)	250,0 kg
Nacisnąć przycisk M+.	Add -0002- 400,0 kg

- **Odczyt pamięci**

Wykonanie	wyświetlacz
Nacisnąć przycisk  . Wyświetli się kolejno ilość operacji dodawania oraz suma.	-0002- 400,0 kg
Waga jest ponownie gotowa do ważenia	0,0 kg

- **Kasowanie pamięci**

Wykonanie	wyświetlacz
Nacisnąć przycisk  .	-0002-
W momencie gdy wyświetlana jest ilość operacji dodawania nacisnąć przycisk CE.	0,0 kg
Pamięć jest pusta, a waga ponownie gotowa do ważenia.	0,0 kg

## 2.8 Podświetlenie


Można dokonać wyboru spośród 3 wariantów:

- bl off : Podświetlenie tła jest wyłączone.
- bl auto : Podświetlenie tła zostaje automatycznie wyłączone po upływie 6 sekund od ostatniego pomiaru. Podświetlenie tła zostaje znowu włączone, gdy zostanie naciśnięty któryś z klawiszy, albo masa zmieni się o więcej niż 4d
- bl on: Tło jest podświetlone ciągle.

### Uwaga:

Włączenie podświetlenia tła skraca żywotność baterii.













Aby ustawić lub zmienić opisane trzy warianty, należy postępować w sposób następujący:

Wybrać właściwy wariant kilkakrotnie naciskając 

## 2.9 Interfejs szeregowy RS 232 (opcja)

Prędkość transmisji	: 1200, 2400, 4800, 9600
Bity informacyjne	: 8
Parzystość	: brak
Bit zakończenia transmisji	: 1
Kod	: ASCII

Ustawianie rodzaju transmisji danych:

Wykonanie	wyświetlacz
Włączyć wagę i nacisnąć przycisk <b>→0←</b> przytrzymać tak długo, aż wyświetli się numer wersji 02001, następnie zwolnić klawisz <b>→0←</b>	02001 F0
Za pomocą przycisku  wybrać F5	F5
Potwierdzić F5 klawiszem 	rnP0
Za pomocą przycisku  wybrać właściwy tryb (nP) (aby przerwać wybór nacisnąć <b>CE</b> )	
X=0 : brak transmisji danych	
X=1 : jednorazowa transmisja danych, gdy wyświetlacz przy nałożonym ciężarze jest stabilny w formacie wiersza	
X= 2 : stałe wprowadzanie danych w formacie wiersza	
X=3 : transmisja danych prostego formatu przez naciśnięcie przycisku 	z.B. rnP4
X=4 : transmisja danych kompletnego formatu przez naciśnięcie przycisku 	
X=5 : transmisja danych, gdy wyświetlacz jest stabilny i w prostym formacie wiersza	
X=6 : wydruk za pomocą drukarki	
X=7 : wydruk za pomocą drukarki	
X=8 : Transmisja danych w formacie wiersza przez naciśnięcie klawisza 	
Potwierdzić wybór rnPX przyciskiem 	2400
Wybrać właściwą LICZBĘ BITÓW/S za pomocą przycisku  (aby przerwać wybór nacisnąć przycisk  ) 1200, 2400, 4800, 9600	z.B. 3600
Wybraną LICZBĘ potwierdzić przyciskiem 	F5
Wybrać za pomocą przycisku 	F6
Potwierdzić F6 za pomocą przycisku  . Waga przeglądana liczby od 9 do 0 i jest wtedy zaprogramowana	0,0 g



Przykład wydruku formatu wierszy: format 1,2 i 8

ST, GS            35,0 kg  
US, GS            76,0 kg  
US, GS            150,0 kg  
ST, NT            80,0 kg  
ST, NT            Itd.




1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Head 1		,	Head 2		,	Dane									jednostka	CR	LF	

Head 1: OL = obciążenie za duże lub za małe  
ST = stabilne  
US = niestabilne


Head 2: NT = wskazywana jest masa netto  
GS = wskazywana jest masa brutto

Znak specjalny bitów informacyjnych		Jednostka
- (minus)	= 2D (hex)	Kg = 6B, 67 (hex)
(spacja)	= 20 (hex)	IB = 6C, 62 (hex)
. (kropka)	= 2E (hex)	

Nacisnąć przycisk	Przykład wydruku Format zwykły 3	
	S/N	wT/Kg
⊙	0001	100,0
⊙	0002	200,0
⊙	0003	300,0
2 x ⊙	0003	600,0



Nacisnąć przycisk	Przykład wydruku Format kompletny 4
	TICKET NO. 0001 G 100,0 g N 0,0 g T 100,0 g
	TICKET NO. 0002 G 200,0 g N 0,0 g T 200,0 g
	TICKET NO. 0003 G 300,0 g N 0,0 g T 300,0 g
2 x 	TOTAL NUMBER OF TICKETS 0003 TOTAL NET 600,0 g












G = masa brutto  
T = tara  
N = masa netto

Nacisnąć przycisk	Przykład wydruku Format stabilny 5	
	S/N	wT/Kg
Przy obciążeniu stabilnym	0001	100,0
Przy obciążeniu stabilnym	0002	200,0
Przy obciążeniu stabilnym	0003	300,0
2 x 	0003	600,0

## 2.10 Ustawianie wartości zadanej

Wartości liczbowe nastawia się w sposób następujący:

	Zwiększenie liczby
	Przesuwa kursor o jedno miejsce w prawo
<b>CE</b>	Cofa wskazania na początek procesu wprowadzania

Obsługa	Wyświetlacz
Nacisnąć przycisk  <b>0</b>  i przytrzymać podczas włączania wagi	02001
Zwolnić przycisk  <b>0</b> 	F0
Nacisnąć przycisk  cztery razy	F4
Nacisnąć przycisk 	<u>0</u> -----L
Wprowadzić dolną wartość zadaną. (L oznacza „low” czyli dolny). Cyfra, która ma być zmieniona, <u>miga</u> . Proszę przy tym zwracać uwagę na miejsce dziesiętne. Przykład: 212,0 kg	<u>0</u> -----L
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00212.0
Po dokonaniu wprowadzenia nacisnąć klawisz 	<u>0</u> -----H
Teraz wprowadzić górną wartość zadaną (H oznacza „high” czyli górny). Przykład: 300,0 kg	<u>0</u> -----H
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00300.0
Nacisnąć klawisz 	<u>0</u> - b
Ustawić sygnał alarmu i wyświetlacz / (opcja przełącznik-wyjście): cyfra 1 : ustawienie w zależności od stabilności 0: sygnał alarmu, według cyfry 2 i wskazaniemi na wyświetlaczu/przełączniku, gdy waga jest stabilna. 1: sygnał alarmu, wg cyfry 2, gdy waga jest stabilna. Wskazania na wyświetlaczu / przełączniku, niezależnie od stabilności 2: sygnał alarmu, wg cyfry 2 i wskazania na wyświetlaczu / przełączniku niezależnie od stabilności. Cyfra 2 : ustawianie zakresu sygnału alarmowego 0: bez sygnału alarmowego 1: sygnał alarmowy, gdy ciężar znajduje się w zakresie OK. 2: sygnał alarmu, gdy ciężar znajduje się w zakresie Low / High Przykład: Sygnał alarmu, jeśli ciężar znajduje się w ustawionym zakresie, niezależnie od tego, czy waga jest stabilna, czy niestabilna. Wartość, którą należy nastawić: 21b	
Wprowadzić wartość liczbową w sposób wyżej opisany	2 <u>1</u> b
Nacisnąć przycisk 	F4
Nacisnąć przycisk  dwa razy	F6
Nacisnąć przycisk 	0,0
Zakończono wprowadzanie wartości zadanej.	

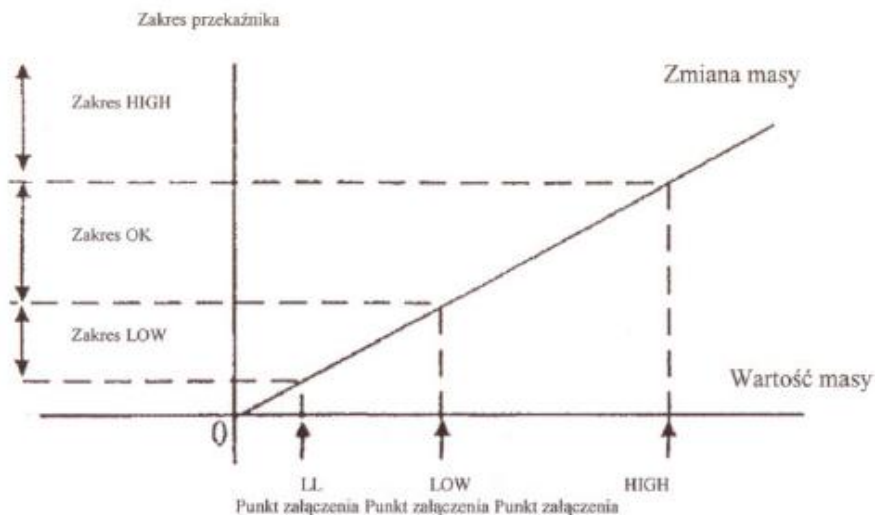
### 2.11 Punkt łączeniowy wyjścia przekaźnika

Ustawienie odbywa się pod „F4” w rozdziale o ustawianiu wartości zadanej. Jeżeli wartość graniczna znajduje się w zakresie LOW (niski), przekaźnik LOW (niski) zostanie zamknięty (po ustawieniu wartości zadanej). Jeśli wartość graniczna znajduje się w zakresie OK, zamknięty zostanie przekaźnik OK. Jeżeli wartość znajduje się w obszarze HIGH (wysoki), przekaźnik ten również zostanie zamknięty.

Wyświetlacz LCD:



Wyjaśnienie zakresu przekaźników



**UWAGA !!!** LL punkt łączeniowy = 10 kroków podziałki. Należy ustawić punkty LOW (niski) i HIGH (wysoki).

wtyczka 6-pinowa:

PIN 1            Wyjście OK.  
PIN 2            Wyjście High  
PIN 3            Wyjście LOW  
PIN 4, 5, 6    Wyjście wspólne

Maksymalne napięcie wynosi: 250 V AC / 125 V DC

Maksymalne natężenie prądu wynosi przy:

250 V AC    6 A  
24 V DC     7,5 A

Funkcje pinów dla 3 punktów łączeniowych

Przełącznik OK	Otwarty	PIN : A
	Wspólny	PIN : B
	Zamknięty	PIN : C
Przełącznik High	Otwarty	PIN : D
	Wspólny	PIN : E
	Zamknięty	PIN : F
Przełącznik Low	Otwarty	PIN : G
	Wspólny	PIN : H
	Zamknięty	PIN : K

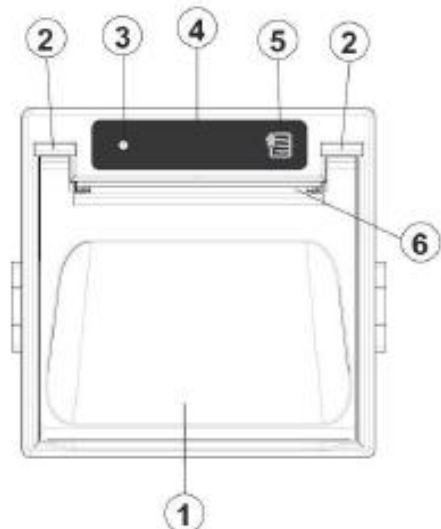
Maksymalne napięcie wynosi: 250 V AC / 125 V DC

Maksymalne natężenie prądu wynosi przy:

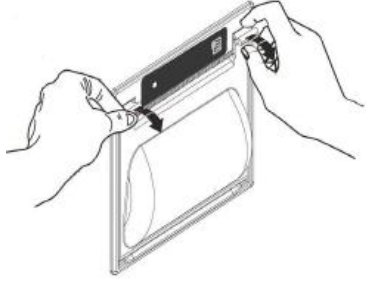
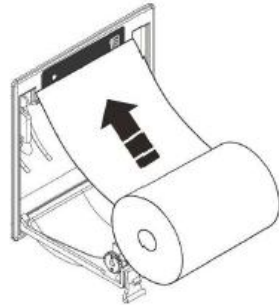
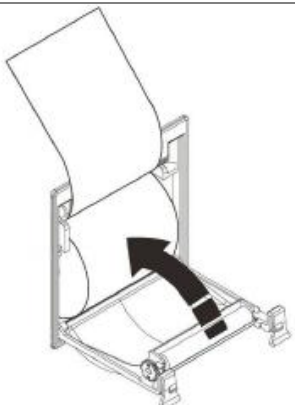
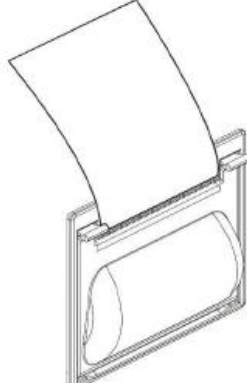
250 V AC    6 A  
24 V DC     7,5 A

### 3. Drukarka na papier z rolki Typ: Favorit

#### 3.1 Wygląd zewnętrzny

Opis	Rysunek
<p>1- Pojemnik na papier 2- Otwieranie pojemnika na papier 3- Dioda LED 4- Wyświetlacz 5- Przycisk FEED (pobieranie papieru) 6- Wyjście papieru</p> <p><b>Funkcje:</b></p> <p><b>Przycisk FEED:</b> Przez naciśnięcie przycisku następuje przesunięcie papieru do przodu.</p> <p><b>Zielona dioda LED:</b> Dioda LED wyłączona = Drukarka wyłączona Dioda LED włączona = Drukarka włączona Krótkie miganie = Papier się skończył długie miganie = błąd (przegrzanie głowicy, problem z napięciem)</p>	

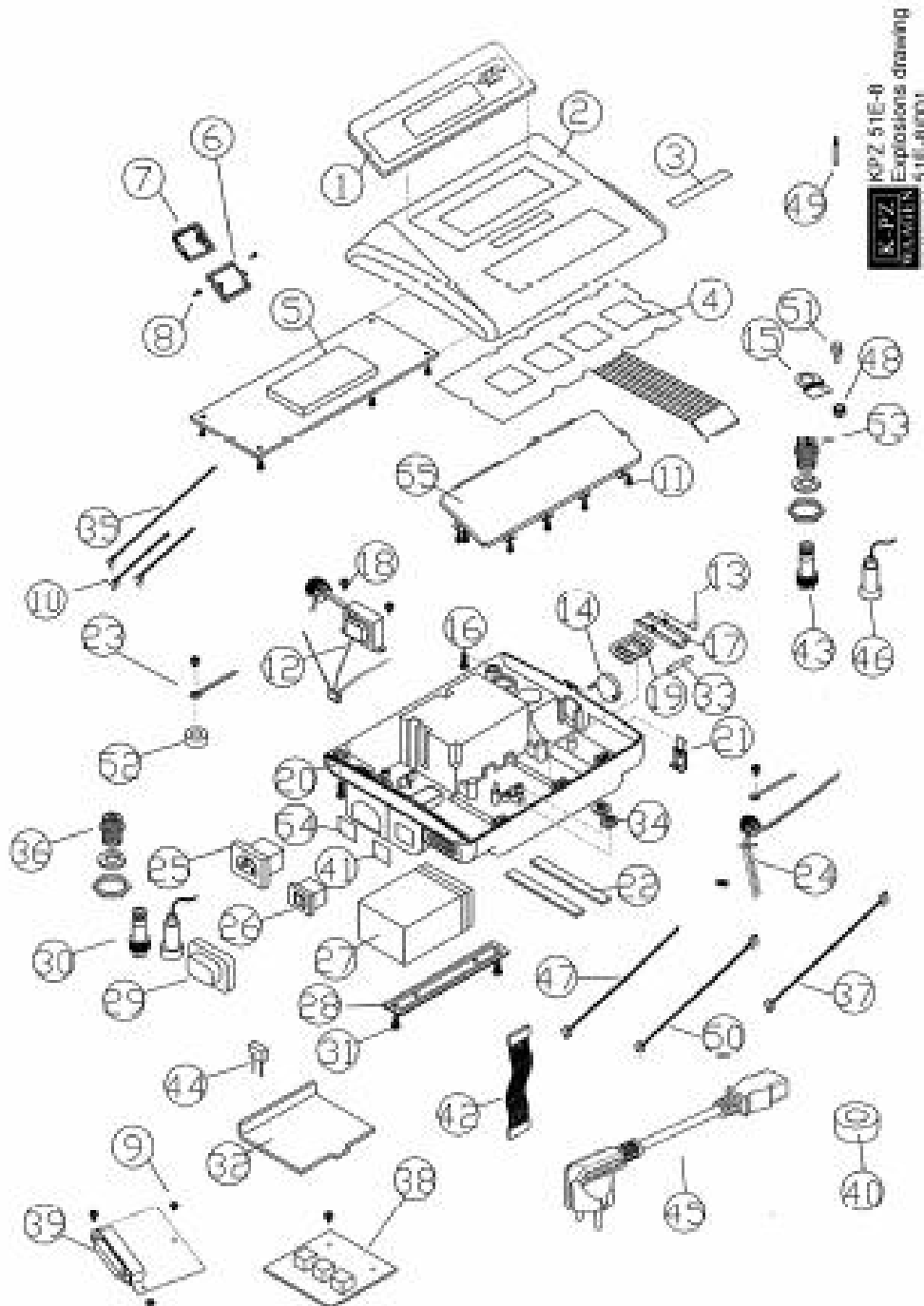
### 3.2 Wymiana papieru

Opis	Rysunek
Otwarcie panelu przedniego przez równoczesne naciśnięcie lewego i prawego zatrzasku	
Papier odwinąć jak na rysunku (z tyłu do góry)	
Papier odwinąć i włożyć jak na rysunku, zamknąć osłonę.	
Jeśli zielona dioda LED świeci się, drukarka jest w trybie pracy.	



## 4. Wykaz części zamiennych

### 4.1 Wykaz części zamiennych do wyświetlacza KPZ 51E-8

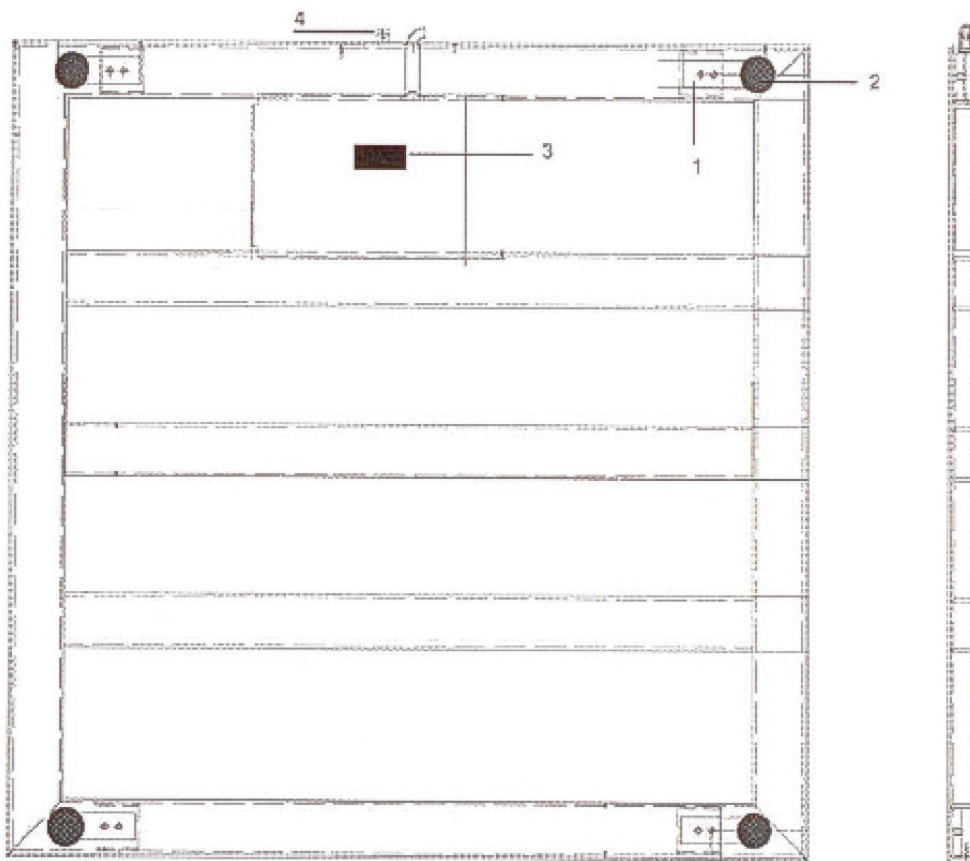


51E800000001	Płyta wyświetlacza
51E800000002	Obudowa górna 97
51E800000003	Etykieta z informacjami o wydajności urządzenia
51E800000004	Klawiatura KPZ 2-06E-1
51E800000005	Płyta główna komplet
51E800000006	A/D Obudowa część górna RFI
51E800000007	A/D Obudowa część dolna RFI
51E800000008	Śruby
51E800000009	Śruby
51E800000010	Przewód 100 mm
51E800000011	Śruby
51E800000012	Transformator
51E800000013	Sprężyna
51E800000014	Zamknięcie
51E800000015	Kątownik zabezpieczający
51E800000016	Śruby
51E800000017	Zamek
51E800000018	Śruby
51E800000019	Pierścień zamka
51E800000020	Obudowa podstawowa
51E800000021	Zamknięcie
51E800000022	Pasek gumowy
51E800000023	Drut 70 mm
51E800000024	Przewód 500 mm
51E800000025	Gniazdko Power
51E800000026	Wyłącznik On/Off
51E800000027	Bateria
51E800000028	Mocowanie baterii
51E800000029	Pokrywa wyłącznika SW
51E800000030	Gniazdko
51E800000031	Śruby
51E800000032	Pokrywa baterii
51E800000033	Pręt
51E800000034	Śruby
51E800000035	Przewód 250 mm
51E800000036	Wtyczka
51E800000037	Przewód
51E800000038	Płyta przekaźnikowa
51E800000039	Płyta RS 232
51E800000040	Rdzeń ferrytowy
51E800000041	Etykieta0
51E800000042	Przewód 600 mm
51E800000043	Wtyczka
51E800000044	Kondensator
51E800000045	Przewód zasilający
51E800000046	Tuleja ochronna
51E800000047	Przewód 250 mm
51E800000048	Nakrętka

51E800000049	Zabezpieczenie
51E800000050	Przewód 450 mm 4 pin
51E800000051	Śruba zabezpieczająca
51E800000052	Rdzeń ferrytowy
51E800000053	Wtyczka metal
51E800000054	Etykieta zał./wył
51E800000055	Podkładka pod klawiaturę

#### 4.2 Wykaz części zamiennych do pomostu wagowego

Numer artykułu	Nazwa
1	Czujnik tensometryczny
2	Nóżka
3	Puszka połączeniowa
4	Poziomnica
5	Przewód wyświetlacza



Notatki

[www.wagimagazynowe.com.pl](http://www.wagimagazynowe.com.pl)

ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: [biuro@e-promo.com.pl](mailto:biuro@e-promo.com.pl)